

178 ոսկւայ գումար մը, զոր զանազան թե-
մերու բաժնեյ, տեղւոյն, վիճակին եւ պիտո-
յից համեմատ, յաւելելով նաեւ 2 եր Հանգու-
ցեալ Հարազատին եւ իւր երկու որդւոց առա-
տաձեռնած 250 ոսկին, ի նպատակ արկածելոց:
(Շարունակելի)

ԱՌ ՄԵՇԱՐԳՈՅ

ԳՐԻԳՈՐ ԷՖԵՆՏԻ ՍԻՆԱՊԵԱՆ

Սիրելի բարեկամ,

Կը յիշե՞ս որ իրիկուն մը, գրեթէ սարի
մը յառաջ, Պարսիկ բանաստեղծ Ամիգիին մէկ
ոտանաւորը բերիք ինծի, սփոփելու համար
զիս՝ որ դեռ բաւական հիւանդ էի եւ տկար:
Ամիգիին ոտանաւորին համար ձա՞մի՜ իւր Պէ-
հարիսթանին մէջ, «Պէղալեթ պէտի՜ վէ լա-
թիֆ վազը՝ չիւտէ էսթ» ըսած է, այսինքն,
ըստ մեկնչին, «Վայեթի իլէ դարիւ պէ լա-
թիֆ վազը՝ օլմուշ տըր»... Զե՛մ կրնար մոռ-
նալ յիշեալ գեղեցիկ եւ ներգայնակաւոր տա-
ղին ընթերցումէն զգացած հոգեզուարճ հա-
ճոյքս: Այսպիսի հաճոյքներ, շատ հայթայթեց
անձիս, երկար եւ դժուարին հիւանդութեանս
միջոցին մէջ, մխիթարելու համար բազմա-
հար սիրալիք բարեկամութիւնդ: Հաճոյքներ
որ օգտամատուց ալ եղան ինծի, արծարծելով
յիս, Պարսկական լեզուին եւ մատենագրու-
թեան սէրը՝ զոր ունեցած եմ ի վաղուց, իմ
բազմաբաղձ կենացս մէջ:

Ամիգիին ոտանաւորին թարգմանութիւնը՝
զոր կը հրատարակեմ այսօր, ընդունէ, կ'ա-
ղաչեմ, ի նշան իմ խորին երախտագիտու-
թեանս այն քաղցր սփոխանաց ժամերուն
համար՝ զորս շնորհիւ անցուցի այս վերջին
երկու տարիներուն մէջ:

Դուն, սիրեցեալդ իմ Գրիգոր էֆէնտի,
այն գոյգնագիրս բարեկամներէն ես՝ որոնց
համար ըսած է Սա՛տի:

Տօսթ ան տանէ՛մ քի կիւրէտ տէ՛սթի տօսթ,
Տէր փէրիշան հալի վէ տէրմանտէկի:

Կը յուսամ որ այս հրատարակութիւնս եւ
անոնք՝ որոնց մտադիր եմ ձեռնարկելու, ա-
տեն ատեն, օգտակար պիտ' ըլլան, նպատե-
լով անործելի ընծալելու աշակերտաց մեր
վարժարաններուն, Պարսիկ լեզուին ուսումը:
Պարսկերէնը մեծ կարեւորութիւն ունի, ոչ
միայն Պարսկական մատենագրութեան չքեղ
ճոխութեանը համար, այլ նաեւ Տաճկերէնին
կատարեալ գիտութեանը անհրաժեշտ հարկա-
ւոր ըլլալուն պատճառաւ: Ասկէ զատ՝ ա-
նոր ուսումը շահուէտ է մեզի՝ Հայերէնին
հետ ալ ունեցած շատ մերձաւոր ազգակցու-
թեամբը:

Խոնարհութիւնդ չվիրաւորուի, սիրելի
բարեկամ, եթէ, այս առթիւ, յայտնեմ հրա-
պարակաւ իմ անկեղծ զարմացումս այն ըն-
դարձակ հմտութեան համար՝ զոր ստացար,
այնքան շուտ, Պարսիկ լեզուին եւ գրութե-
ան մէջ, եւ որ յոյս կուտայ մեզի թէ օր
մը ընտիր ընտիր թարգմանութիւններով եւ
լեզուագիտական եւ բանասիրական երկասի-
րութիւններով պիտի ճոխացնես մեր գրակա-
նութիւնը, եւ յորդորելով զքեզ որ, առանց
շատ յապաղելու, ձեռնարկես անոնց, կը մնամ,
հաւատեօք յարգանաց եւ սիրոյ,

Անձնատուրդ,
ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԱՐԱԳԱՇ

Քերա, 15(27) Յունուար 1898

* *

Եկէր մուրի սուլսէն կեռւէտ վէ կէր մույի
ըլվան տարէտ,

Մէն ան մուրի սուլսէն կեռւէտ վէ, մէն ան
մույի վէ քի ճան տարէտ:

Թէնէմ չուն սաեէի մույիսթ վէ տիլ չուն
սիւտէի մուրան,

Զի չէճրի դալիեա մույի քի չուն մուրան
միեան տարէտ:

Եկէր պա մուր վէ եա մույի չէպանրուդի
չէվէմ չէմրէն,

Նէ մուր էզ մէն խապէր եապէտ նէ մույ
էզ մէն նիշան տարէտ:

Պէ չէճի մուրի տէր քիւնճէմ պէս էզ դարի
վէ պէս սիւսթի,

Եկէր խաճէտ մերա մուրի պէ չէճմ էնտէր
նիշան տարէտ:

Մէն ան մուր վէ քի էզ դարի մերա մույի
պիսիւշանէտ,

Մէն ան մույիսթ վէ էզ սիւսթի քէմ էզ
մույի թիւվան տարէտ:

Եթէ մըջիւն մը կը խօսի, եւ եթէ մազ
մ'ունի հոգի,

Ես այն մըջիւնն եմ խօսուն, ես հոգեւորն
եմ այն մազ:

Մազի չուքին պէս է մարմինս, եւ սիրտս
աչքին մըջնոց նըման,

Անշատուէն մըջիւններուն մէջքն ունեցող
մէկահերին:

Եթէ մըջնոյ եւ կամ մազի մ'ըլլամ գիշեր
ցորեկ ընկեր,

Մըջիւնն ինծմէ լուր՝ չունենար բընաւ եւ
ոչ մազը նըշան:

Մըջնոյ աչքին մէջ կը սղփմ շատ մը լալէ
եւ հիւծելէ,

Եթէ ուղէ մըջիւն մը զիս իւր աչքին մէջը
կը պահէ:

Ես այն մըջիւնն եմ զոր կրնայ արուվանի
մազ մը ծածկել:

Ես այն մազն եմ որ հիւծելէ նըւազ ունի
մազէ մը ոյլ:

ԵՈՒՆԱՆ

Իրանն պաշ վէքիլի Մ. Զաիմի՝ չըզան
բէնչէնպիհ կիւնի Թէսալիա մլպուսարընա,
«Պու հաֆթա թաղմինաթ խթիգրազը իչին
մուխապէրաթա պաշլանաճաղընը, վէ տէվ-
լէթլէրին Կօնթրօլ մուրախիսալարընը՝ իս-
թիգրազըն մուվաֆֆազըլիթինէ կարտըմ ի-
տէճէքլէրինի, վէ պու մազսէտլէ Եունանըն
անվար մալիեթի լէհինտէ հիւքիւմէթլէրինէ
րաբօրթօ կէօնտէրաթլէրինի պէեան, վէ
մարտըն խիթամընտան էվվէլ Թէսալիանըն
թալալիեթի քէյֆիեթիթ՝ օլմուշ պիթմիշ պիւր
վազըն օլաճաղընը իւմիտ իթալիկինի, վէ զա-
թէն ասաքիլի (սամաիեթտէն պիւսիւք զըս-
մընըն ալալէթի) Տէրիստալէթտէն էմր օլուն-
սուղունու» իֆաատէ իյլէմիշ տիր:

Գօնթրօլ բրօթէսինին վէ տալիլէր իլէ
սուրէթի թէսվիեթինին Մէճլիսի մէպուսանտա
գարարաշտըրըմասընտան էվվէլ պուհրանը
վիւքէլա գուհուրա կէլմէեթէկի՝ Աթինատան
եաղըրըն տըր:

Իսթիգրազ մուխապէրաթլէրին արաթլէ իլէ-
րի կէօթիւրիւմէքտէ խուսկի՝ Աթինա մէհա-
ֆիլի բէսմիեթսինտէ թէլէմին խալիմէքտէ տիր:
Եունան պահիեթ նէզարէթի՝ Կրա թիւ-
ֆէնկինին իսթթուճարընտան պիւր միգտար՝
Եունան պարութ ֆապրիգաարնա սիբարըշ
իթմիշ տիր:

ԿԻՐԻՏ

Կիրիտ սուլարընտա պուլունան իոյլ. աօ-
նանմասը ամիրալը՝ Կիրիտ միւհթաճիլինէ
թէվզի իթմէք իւզըն, հիւքիւմէթինտէն պիւր
միգտար ապշէ անազ իթմիշ տիր: Բիւզօթօս-
խանէնին վէ Բուս մէքթէպլէրինին ինչա վէ
թամիրի վէ Բէթիմօտա եէնի պիւր խասթա-
խանէնին թէէսաիսի իչին 100,000 ֆրգ. սար-
ֆը խուսուրընտա Բուս ամիրալընա մէէգու-
նիեթ վէրիմիշ տիր:

Բրէնա Եօրկիօսուն Կիրիտ վալիլիլինէ ին-
թիսապը՝ հազարըրըզ վէ միւսալէհա իչին
զայրը միւսալիտ պիւր թէտպիւր օլաճաղընտան,
միւշաքիլէյին ինթիսապը զապիլ օլաճաղա-
ճաղընը Նօրա Տալլէ Ալիլընանը Զայթուեկ
զազէթտար եազմըշ տըր:

Հանիստան եաղըրաղընա կէօրէ, արիթէն
Խրիսթիան սաղլար՝ պիւր հաֆթա գարաֆընտա
Խալալարըն 2000 ասէտ պիւսիւք զէլթին
աղաճարընը քէտպ եազմըլլար տըր:

Կէչէնտէ Աթինատան Հանիստա պիւր խալի
Խրիսթիան Կիրիտ մուհաճիլէրի ալտէթ իթ-
միշլէր տիր: Պունլար իչինտէ, ինթիլալ րէ-
յիսլէրինտէն ալազաթ Եօրկի Գուսի նամ
շախս իլէ ատէմլէրի պուլունուեօր: Կիրիտ
Խրիսթիան մուհաճիլէրինին բէյ տէր բէյ ալ-
տէթ իտէճէքլէրի իվաեթթ օլունուեօր:

Սօն վուգուսթտան սօնար ասալիլին իպ-
գա խալիլիլին Գանդիստան եաղըրըն տըր:

Բուսիսինին Ագաէնիզ ասանմարընտան
պիւր ֆիլ՝ կէչէնտէ Սուտա իմանընա վաղը
օլմուշ տըր:

Իւշ եիւզ գասար Խալալ չօճուզարը՝ Տէ-
րիստալէթ վէ վիլախաթը Շա՛նտէ մէքթպ-
լէրինտէ եէրլէշտիլլէմէք իւզըն Կիրիտան
կէօնտէրլէճէքլէր տիր:

Կէչէնտէ սիւսլը օլարազ Հանիանըն Զէօմ-
լէքէի քէօրէնէ հիւճուս իթմիշ օլան Խրիս-
թիան սաղլարընը սիւսլարը՝ գորտն խաթ-
թը իւզլէրինտէ պուլունան Բուս տաղթիլի
թարաֆընտան զապիլ խալիլի տիր:

Հանիստան Սապահա եաղըրաղընա կէ-
րէ, մէհպուէն մէմլէքէթլէրինէ աղիւթ ի-
տէն ասաքիլի (սամաիեթ) ճէգիլիեթ ալտէթ-
լէրինտէ, գարաեա չըզմալարընա էվվէլէ ա-
միրալար թարաֆընտան մուվաֆապէթ ի-
տիլմէմէքտէ իւքէն, արիլէն պու կիպի էֆ-
րատըն ալտէթլէրինտէ սէրպէսթէ գարաեա
չըզմալարը թահթը գարաբա արլուշ տըր:

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ալսիթիա վէ Ալմանիա հուսուտարընտա
իքի ֆըրգա Բուս ասքէրինին իւսվէսի՝ Վիէն-
նա վէ Պէրլինտէ նազարը արիպաթը ֆէվզէ-
լատէ ճէլպ իթմիշ տիր: Ալսիթիանըն պիւր
ասքէրի բէսմի զազէթտար արիթօր քի, իքի
սէնէ սօնրա Բուսիսինին Ալսիթիա-Մաճարըն
15 գօլ օրսուսընա գարչը 30 գօլ օրսուսու-
օլաճազ, (պէհէր գօլ օրսուս՝ 32,000 նուֆուս
գասար տըր) վէ Բուսիսինին սիւսրի ասա-
քիլի վէ թօրալըն տա օ նիսպէթտէ (խանի
1է գարչը 2) արթաճազ տըր: Բուսիսինին օր-
տու գօլարընտան 15ի վէ սիւսրիսինին իքի
ֆըրգապը, հուսուտը զարապիլէ լւզլէրինտէ
տաիմա մուհարէպէ հալիտէ տիր: Մէզքիւր
Ալսիթիա ասքէրի զազէթտար՝ պէօյլէ պիւր
ճէսիմ տէվլէթ իլէ Ալսիթիանըն արիւշմէն օլ-

մաներայ տօսթ օլմապընա մէմնուն իսէ տէ , պու տօսթլուզըն նէ՝ կիպի պէսէլ իլէ սա- թըն ալընմը իսուկինի սէօյլէմէօր Ալթթիւրիա վէ Ալմանիա օլտուլարընը միգաւարը արթ- մամազ հալինտէ իսէ տէ , Բուսիանըն՝ հի- սապաղզ էհալիսին չօղլուզու սաեհսինտէ սէնէտէն սէնէտէ արթմապտա օլմասը սա , Բուսիա իչին պաշապ պիր իւթիւնլիւք տիւր :

Տրէյֆիւս մէսէլէսինտէն տօլաեը Ֆրան- սաստա նիւմաիլէրին հէնուզ արգասը ալըն- մամը տըր : — Մ. Էմիլ Զօլա իլէ միւմաի- լէյին մէթոնպընը նէշը իթմիշ օլան Օրօր զաղէթասը միւտիթի՝ փեարվար Պաշ- քէմէի ճինաեթէ թապտիմ օլունմապ իւզըն ճէլպ թէզքիւրէսի ալմըշլար տըր : — Պու գա- տար քարաշաղըղա վէ տախիլի ինթիւլալար զուհուրի գորգուստէնա ըաղմէն , Ֆրանսա վիւ- քէլասընըն Տրէյֆիւս մէսէլէսի էսրալընը թէ- մամիլլէ մէյտանա չըգարմասըգլարինա պիր ինիլիլիզ մուսպիրի շու մանէաեը վէրիօր քի , Տրէյֆիւսիւ ըըշվէթլէ էլտէ իտիպ տէ , սաքէրի սըրըր աղաւանա տէվլէթի , Ալմանիա օլմանըպ , Բուսիա օլտուղունտան , էկէր Ֆը- րանսա հիւքիւմէթի՝ պու խուսուսու պէեան իտէրսէ , Ֆրանսըզ միլլէթի՝ տօսթ զանն իթ- տիկի տէվլէթտէն սօլուեանաղը կիպի , Բու- սիա տա կիւճէնէճէկինտէն , Ֆրանսա վէ Բու- սիա իթթիֆապընըն ճըլզ չըգաճաղը տէրքեար տըր : Իմսի Ֆրանսա վիւքէլասը , հաթթա Բէի- սի ճիւմուրու պուսու պիւմէքտէ իսէլէր տէ , պէօյլէ պիր շէյի իզրարտան իսէ , իսթիֆա իթմէկի թէրճի իթմէքտէ իմիլլէր : Մուսա- լիֆլէր տէ , պու սըրրա վաղք օլտուգլարըն- տան , հիւքիւմէթի տէվիւմէք իչին հէր շէյի եարմագտան չէքինմէօրլար :

Ինիլիթէրանըն՝ Չին իսթիգրապը մէսէլէ- սինտէ մուվաֆֆազ օլմամասընա Բուսիա ֆէվզէլատէ զայրէթ իթմէքտէ տիր : Լաքին ինիլիթէրա տա պու իչի պաշա չըգարմանա էզհէր ճիւթ չալըշտըրը կիպի , հէր կէօնա ինթիւլալար գարըն հազըր պուլունմազ իւզ- րէ թէտապիրի լաղըմէեի իթթիլազ իթմէք- տէն կէրի տուրմամապտա տըր : Ալսիւրէն ին- կիլիզ միւ սթէմիլքեաթ վէ հարպիեէ նապը- լարը , իրատ իթթիլէրի նութգլարտա , ուֆու- գըրթիթիգիեէնին գարա պուլունթլարտան արի օլմատըրընը , ֆազաթ պիր մուհարէպէ զու- հուրինտէ , ինիլիթէրանըն , պէրըն վէ պահ- րէն հազըր պուլունտուղունտ սէօյլէմիլլէր տիր : — Ֆրանսա վէ իթալիա տախի Չին սուլտընա հարպ մէֆինէլէրի կէօնտէրմէեի հազըրլանքօրլար , էլհասըլ պու մէսէլէտէն տօլաեը տէվլէթլէրմէ իթթիֆազ պուլունմա- երպ , նէթիւճէի մասլահաթըն նէրէլէրտէ գա- րար զըլաճաղը՝ աշվալը ալէմէ տիգաթ ի- տէնլէրճէ սապըրսըզլըգա պէքլէնմէքտէ տիր :

ԱԶԳԱՅԻՆ

Սըղէթմտէ Ղարզանը Տ. Եղիշէ Մուրատ- եան նամէրմէնի ըահիպին՝ պազը ֆամիլիալար իլէ պիրիքտէ Գաթօլիք քիլիսէսինի գապուլ իթթիկինի Բիւզանդիոն եազմը տըր :

Կէլէնտէ պազը խուսուսի իլլէրինին թէսպիեէսի իչին իսկէնտէրիեէէ ազիմէթինի եապարըրմըզ Կաթողիկոսարան խուսուսի քեա- թիպլէրինտէն Ալէմշահեան հիւրմ. Մկրտիչ Գեորգիայձառ , պու քէրրէ Տէրիսաատէթէ ալ- տէթ իլլէմիշ տիր :

ԹԷՎԶԻՀԱԹ

Շուրաի տէվլէթ ազապընտան Արիֆ Հիք- մէթ պէյէ ուլէա սանիսի թիւթպէսի թէվճիհ. Շուրաի տէվլէթ թանգիւմաթ տախիւսի թէիսի սանիսի իզգէտտին պէյէ Վինճի վէ իսթինաֆ մահքէմէսի ազապընտան Մուսթաֆա Զաֆէր պէյէ Չնճի Մէճիտի , Սապինէի էվգաֆը Հիւ- մանուն մէսարիֆաթ միւտիթի Բասիմ պէյէ Յիւնճիւ Օսմ. , Մէքթէպի Թըպպիեէի Շահանէ մուալլիմէրինտէն միւրալայ Հայտար պէյ իլէ Պազթէրիօլօթիլանէ միւտիթ մուսվինի պին- պաշը Արիսթիտի էֆ. եէ Յիւնճիւ , վէ Տր. Մ. Տիւրինկէ Չնճի Օսմ. , Ալմանիանըն Ամասիա վիսգոնսօլունըն գէվճէպինէ Յիւնճիւ Շէֆա- գաթ նիշանլարը իհսան պուլլուլմուշ տուր :

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Տիւն իճրպ պուլլուլմուշ տէվալլըզ ըէսմի- ալիսինտէ , Հապէշ հէյեթթի , Եունան աէֆի- րի վէ մանէթի , Ամէրիգա մասլահաթիլլազարը վէ ըէֆիպլէրի վէ գէվաթը միւթէպէ- րէի սախիւ հազըր պուլունտուպ , իճապ ի- տէնլէր պիլ վասըթա նախիլ իլթիֆաթը Շէհ- րիեարի օլմուշլար տըր :

Մէլամըզ ըէսմիլտէն սոնրա Հապէշ հէյեթթինի թէշքիլ իտէն վէ Հապէշ հիւքմ- տարը թարաֆընտան մէմուրէն Տէրիսաատէ- թէ կէլիպ , պուլունտան տախի Բէթրէսպուրկա ազիմէթի մուգարըր պուլունտան գոնթ Լէօն- թիէֆ իլէ Մ. Աթօ Ժօզէֆ՝ հուղուրը Շահա- նէեէ գապուլ պուլլուլմուշլար տըր :

Ֆուգարա վէ միւթաճիւն իչին քէօմիւր վէ սախի զըշ լէվազիլմաթը սաթմըն ալընա- լազ թէվլի իսիլմէք իւզըն թարաֆը Շահա- նէտէն քէք չօք ազէ իհսան պուլլուլմուշ տուր :

Գըշըն չէհրիմիքտէ պիրտէն սիլրէ քէս- պի չիստէթ իթմէսինտէ , քէօմիւրճիլլէրին՝ ին- սաֆըն խարիճինտէ քէօմիւր վէ օտունու պահալը սաթմալարընը մէն իչին թէտապիրի լաղըմէնին իթթիլազը խուսուսընա իրատէի սէնիէ չէրէֆաստըր պուլլուլմուշ տուր :

Թարաֆը Շահանէտէն Ալմանիա իմրէ- րաթօրընըն եէվմի վէլատէթինէ թէպրիքէն քէշիտէ պուլլուլմուշ թէլէկրաֆնամէի Հիւ- մանունա թէշէքքիւրի հալի պիր գըթա թէ- լէկրաֆ կէլմիշ տիր :

Սըրպիա գըալը թարաֆընտան Մաթ- պուսթը տախիլիեէ միւտիթի Պէնճէթ պէյ էֆ. հազըրթլէրինէ Վինճի վէ մուսվինլէրի Հըքզը պէյ էֆ. հազըրթլէրինէ Չնճի ըիւթ- պէտէն Սէն Սափա նիշանը իհսան օլունմուշ տուր :

Բէնշէնպի հիւնիւ Ալմանիա իմրէրա- թօրընըն եէվմի վէլատէթինէ թէսատիւք իթ- մէքլէ , թարաֆը Շահանէտէն միւշարիլէյն իմրէրաթօրա պիր թէպրիք թէլէկրաֆը քէ- շիտէ պուլլուլմուշ , վէ մապէյնի Հիւմանուն- տան վէ Պապը Ալիտէն աէֆարէթիլանէեէ մէմուրիլի լաղըմէ իրապ օլունարապ , ըէսմի թէպրիք իսֆա իսիլմիշ , վէ էօյլէեին Օսմ. գարաղօլ սէֆինէսինտէն ՉԱ բարէթօթթըմը տըր : Եէվմի մէքքիւր սապահըն սէֆարէթիսա- նէ քիլիսէսինտէ թէշէքքիւր տուսաը օգու- նուպ , պատէհու ըէսմի գապուլիեէթ իճրա , վէ ազալմ թէլաթօնիա սալասընտա չէնլիքլէր թէրթիպ իսիլմիշ տիր :

Մէլարիֆ նէգարէթի՝ չօնուգլարըն թէր- պիեէսինտէ տախի օլմազ իւզըն , Մէճմուաի Մէլարիֆ իսմինտէ հաթթալըզ պիր զաղէթա չըգարմազ տըր :

Բուսիա սէֆիլի՝ Ֆէնէր բաթրիգիսանէ- սինտէ ազիմէթլէ , բաթրիգ էֆ. եի գիեարէթ

իթմիշ , վէ ինթիւրամաթը ֆարգա իլէ գապուլ օլունմուշ տուր : Միւշարիլէյն՝ քիլիսէեէ էնիպ , տուա իտէրքէն , ըէհապիլին՝ թէշէքքիւր տուա- սը օգունմուշլար տըր :

Ֆրանսա սէֆիլի Մ. Գանպօն՝ Միգրօ- պօլօթի տախիլէսինի գիեարէթ իթմէքլէ , Տր. Նիգօլ՝ ըէրթէվաուզ իլէ , միւշարիլէյնէ , էն- վաի խասթալըգլարըն էն քիւշիւք միգրօպ- լարընը պիլէ կէօպթէրմիշ տիր :

Բուսիասա հուպուպաթ ֆիեաթը իւս- թէ գօյմուշ տուր :

Իրան քէօրֆէզինտէն վէ Մասգաթա- տան կէլէնլէրին՝ յունվար ՎՅտէն իթիպարէն , Անիլի վէ Պասրա թէհաֆիլըգիսանլէրինտէ 10 կիւն գարանթինա պէքլէմէլէրինէ Մէճիլ- սի Սընքիեէճէ գարար վէրիլմիշ տիր : Պուն- լար , Գամարան թէհաֆիլըգիսանլէրինտէ տէ գարանթինաեա թապի օլաճազար , վէ ձիտ- տէտէ ապա գապուլ իսիլմէեէճէքլէր սիր : Գարատան Մօհամարաեէ կէլէնլէր տէ գապուլ օլունմանաճազար տըր :

Սըրպիա հիւքիւմէթի՝ Պէյօղլու միւ- թէսարըրքը էնվէր պէյ էֆ. հազըրթլէրինէ թագօլօ նիշանընըն Վինճի թիւթպէսինի իհսա իթմիշ տիր :

1870տէն պէրու մէվճուտ օլան ըունա- նիճէ իսթիլաֆըն պէրթարաֆ իսիլմէսի իչին , Պուլկարիսթան էմարէթիլլէ Ֆէնէր բաթրիգ- իսանէսի արասընտա մուխապէլաթ իճրա ի- տիլմէքտէ օլտուղունտ Սօֆիա զաղէթալարը եազմըշլար տըր :

Թրապիգօն Բէթի նազըրը իսկէնտէր էֆ. հազըրտա , մահէլլի չիֆթճիլլէրիլլէ հիւս- նի իմթիգաճ իտէմէտիլլինտէն տօլաեը չիքեա- եէթլէր իչիտիլտիլլինտէն , Բէթի իտարէսի թահգըգաթ իճրաըն իչին պազը միւթէթթիշ- լէր կէօնտէրէճէք տիր :

Իզմիր-Այտըն աէմիր եօլունուն իչէր- լէրէ գատար թէմտիտի իչին , մէքքիւր տէմիր եօլուն ինկ . չիւքէթի , տէվլէթտէն , պէհէր քիլօմէթրօեա պէտէլ թէէմինաթ իսթլմէտի- կի հալտէ , պու իմթիեազըն նի՛չին քէնախի- նէ վէրիլմէեիպ տէ , թէէմինաթ իսթլմէքտէ օլան Անատօլու տէմիր եօլունուն Ալման չիւ- քէթինէ վէրիլմէք իսթլնիլմէսինտէն տօլաեը թէշէքքիլ իթմէքտէ օլուպ , պու իչ իչին չէհ- րիմիգէ կէլմիշ օլան լօրտ Բաթմօր՝ Լօնտրա- եա ալտէթ իլլէմիշ տիր :

Իրան հիւքիւմէթի՝ խարիճիեէ նազըրը բաշա հազըրթլէրինէ մուրասա Շիյրի խուր- շիտ նիշանընըն իթա իլլէմիշ տիր :

Ինկ . սէֆարէթիլանէսի գարուճըր խր- վաթ Եունվանըն՝ ճան գուրթարմազ խուսու- սընտա կէօսթէրտիլի զայրէթէ մէպնի , համիլ օլտուղու թախիլիօիեէ միտալեասընը գըրմը- զըեա թէպաթիլի խուսուսընա իրատէի սէնիեէ չէրէֆմիլթէալլիպ պուլլուլմուշ տուր :

Կէլէն կիճէ Սօֆիատա բրէնա Ֆէրտի- նանտ թարաֆընտան պիր գիեաթլէթ քէշիտէ պուլլուլմուպ , պունտա Սամանլը գօմիլիլի իլէ Ալմանիա գօնսօլախանէսի մէմուրլարը տա- վէթիլ օլարազ հազըր պուլունմուշլար տըր :

Տէօրտիւնճիւ (Էրզինկեան) օլտուսու իչին Չ պէօլիւք սիւարի ապէրինին թէշէքիլի մուգարէր օլտուղունտ՝ թան զաղէթալը եազմը տըր :

Շէհրիմիզ Եունան գօնսօլաթօսու ար- մասընը վէ պալլազ տիրէկինի աամը տըր :

Բրէնա Ֆէրտինանտ իլէ գէվճէսի փեար . Վճա Բէթրէսպուրկա կիտէճէքլէր տիր :

Էվրօրատա զախիթէ ֆիեաթը 50 սան- թիւմ գատար իսթէ գօյմուշ տուր :

